



奥巴马总统发表的移民声明¹

近期更改将包括：

- 保护马萨诸塞州的 65,000 名无证人员免于被驱逐出境，以及
- 允许符合资格人员取得工作许可证以及驾驶执照。
- 申请将每三年更新一次。
- 这不会将其变为持有绿卡人员或公民；国会必须通过投票改变移民法律以认可成为公民的方法。
- **目前还未有全新救济表格的申请是有效的。请谨防欺诈。**
 - “司法人员”、公正人员、移民顾问和商人不可为您提供移民法律建议。在许多其他国家，“司法人员”一词代表着一名律师，但是在美国却不适用。如果您需要寻求移民问题的帮助，请在向任何非律师或经认可机构的 BIA 认证代表付款前，谨慎小心。²
- 可在 **2015 年 5 月 19 日“DAPA”**以及 **2015 年 2 月 8 日“DACA”**前的某天进行申请，但确切日期尚未确定。（如需更多细节信息，请参考本页背面内容。）
- 当申请有效开始时，波士顿市政厅将与我们的社区伙伴一同合作组织免费或低花费的申请指导，到时确定谁是符合资格的申请人，同时提供帮助填写文件。
- 如果您抱有疑问，新波士顿市长办公室 (Mayor's Office of New Bostonians) 会有自愿者律师在每个月的第一个和第三个周三的午间 12 点 – 下午 2 点间在波士顿市政厅为您提供有关移民指导的免费法律援助。
- 如需翻看日历查看波士顿的信息论坛以及更多关于这些移民更改的细节信息，请访问 www.cityofboston.gov/newbostonians/ 或拨打 617-635-2980 联络新波士顿市长办公室。

¹ <http://www.uscis.gov/immigrationaction>

² <http://www.uscis.gov/avoid-scams/find-legal-services>

美国公民以及合法永久居民父母的暂缓遣返³

为符合资格，您必须：

- 在 2014 年 11 月 20 日前是美国公民或合法永久居民（“绿卡持有者”）的父母；
- 自 2010 年 1 月 1 日起居住在美国；
- 2014 年 11 月 20 日身在美国；
- 于 2014 年 11 月 20 日（无正式文件）无合法移民状态；以及
- 通过犯罪背景审查。

需准备：

目前还不能接受申请。申请将于 2015 年 5 月 19 日开始。

1. 为申请而储蓄资金 (\$465)
2. 收集证明您符合资格的文件
 - 身份证明
 - 证明与美国公民或合法永久居民（LPR）儿童关系的文件
 - 自 2010 年 1 月 1 日起您已居住在美国的证明
 - 2014 年 11 月 20 日身在美国的证明
3. 犯罪史
 - 收集任何关于您的犯罪记录
 - 联系一位持照律师或 BIA 认证的代表以咨询任何问题或疑虑

童年入境暂缓遣返 (DACA)

为符合资格，您必须：

- 自 2010 年 1 月 1 日起您已居住在此国家的证明；
- 您在未满 16 周岁前到达美国；
- 已经高中毕业，或持有 GED 证书，或为美国海岸警卫队或武装部队光荣退伍老兵，或目前在校就读；
- 未因任何重要犯罪而宣判有罪；以及
- 在申请前必须满 15 周岁。

需准备：

您还不可申请。2015 年 2 月 18 日以后开始申请。

1. 为申请而储蓄资金 (\$465)
2. 收集文件以证明您符合资格
 - 身份证明
 - 教育或服役证明
 - 自 2010 年 1 月 1 日起您已居住在美国的证明
 - 2014 年 11 月 20 日身在美国的证明
3. 犯罪史
 - 收集任何关于您的犯罪记录
 - 联系一位持照律师或 BIA 认证的代表以咨询任何问题或疑虑

³ <http://www.AdminRelief.org>